

## Condizioni contrattuali Sorpasso Business Easy

### 1. Concessione e importo del sorpasso

Credit Suisse (Svizzera) SA (di seguito la *banca*) concede a un cliente commerciale un **sorpasso, se e nella misura in cui la banca ritenga, a propria discrezione, soddisfatti i requisiti necessari.**

Sorpasso Business Easy può **essere utilizzato** dal cliente **esclusivamente per finalità commerciali**. L'utilizzo di Sorpasso Business Easy, inoltre, **non è consentito nei casi elencati di seguito. Il cliente commerciale** è obbligato a **informare la banca, senza alcun sollecito della stessa:**

- non appena il cliente commerciale trasferisce la sua sede sociale in un luogo diverso dalla Svizzera;
- nel momento in cui i crediti esistenti o futuri sul Conto Startup Easy o Business Easy vengono pignorati a favore di terzi;
- nel momento in cui la banca conceda al cliente commerciale altri prodotti di credito o altri limiti di credito.

L'**importo del sorpasso valido** per il cliente commerciale **viene ricalcolato e ridefinito continuamente** dalla banca, in genere mensilmente, tenendo conto dell'entrata di pagamenti e della solvibilità del cliente commerciale e di altri criteri rilevanti per la banca.

**Nota:** il cliente commerciale verrà informato sull'entità del sorpasso definito mensilmente, tramite l'estratto conto di quel periodo o in altro modo adeguato. L'estratto conto viene recapitato all'inizio del mese e il sorpasso ivi comunicato, se modificato, è valido a partire dal 5° giorno lavorativo bancario del mese. Valgono quali giorni lavorativi bancari in questo contesto tutti i giorni di calendario ad eccezione dei sabati, delle domeniche e delle festività bancarie. Il cliente commerciale non può modificare la frequenza di invio dell'estratto conto finché dispone di Sorpasso Business Easy.

### 2. Interessi, commissioni e spese

- **Interesse:** 9,5% annuo
- **Commissione di credito:** 0,25% per trimestre del massimo importo del credito utilizzato, con un massimo comunque del 50% dell'ammontare degli interessi da pagarsi nel trimestre corrispondente.
- **Commissione di scoperto:** 0% per trimestre

**Gli interessi e le commissioni (commissione di scoperto e di credito) possono essere adeguati dalla banca alle mutate condizioni del mercato monetario e di capitale, alla struttura di rischio dell'operazione e alle spese generali, in qualsiasi momento, senza preavviso e con effetto immediato oppure a partire da una data successiva stabilita dalla stessa.**

In genere gli interessi e le commissioni sono dovuti trimestralmente e possono essere addebitati dalla banca **direttamente su un Conto per ditte del cliente commerciale**. Laddove si applichino ulteriori tasse, la banca può addebitarle anche al cliente commerciale.

**Nota:** gli interessi di volta in volta applicabili e l'importo delle commissioni possono essere richiesti alla banca, ove Sorpasso Business Easy venga utilizzato nel trimestre corrispondente, oppure essere consultati nel conteggio di chiusura.

Per l'elaborazione della richiesta, si addebitano una tantum **spese amministrative pari a massimo CHF 150**. Questo importo è dovuto **a prescindere dal fatto che la banca accetti o rifiuti la richiesta.**

Gli importi che superano il sorpasso applicato di volta in volta devono essere restituiti immediatamente. A partire dalla scadenza del rispettivo importo, matura anche una commissione di scoperto, se questa è maggiore dello 0%. Al termine del presente contratto o del pacchetto di prestazioni bancarie Startup Easy o Business Easy, il sorpasso non è più disponibile e tutti gli importi in arretrato nell'ambito del presente contratto devono essere automaticamente e tempestivamente restituiti. Per **ogni sollecito** la banca può applicare **spese fino a CHF 30** e addebitarle direttamente su un Conto per ditte.

### 3. Conclusione, modifica e disdetta del contratto

Il contratto viene concluso non appena Sorpasso Business Easy viene autorizzato dalla banca al cliente commerciale.

La banca si riserva il diritto di modificare unilateralmente in qualsiasi momento il presente contratto. Tali modifiche saranno comunicate in modo adeguato. Continuando a utilizzare Sorpasso Business Easy dopo l'entrata in vigore delle modifiche, il cliente commerciale accetta le disposizioni modificate del contratto.

Entrambe le parti possono disdire il presente contratto in qualsiasi momento e con effetto immediato.

### 4. Blocco/Mancata esecuzione dell'ordine di bonifico

La banca ha il diritto di bloccare con effetto immediato Sorpasso Business Easy in qualsiasi momento senza addurre motivazioni.

Quindi la banca ha il diritto di respingere in qualsiasi momento e senza addurre motivi, ordini di bonifico o di non eseguire ordini che comporterebbero un superamento del limite di Sorpasso Business Easy o ricevuti dopo la fine del presente contratto.

## 5. Cessione/Trasferimento di crediti

La banca ha il diritto di cedere i crediti derivanti dall'utilizzo di Sorpasso Business Easy a terzi come ad esempio per fini di incasso, di cartolarizzazione (securitisation) o esternalizzazione (outsourcing) e di incaricare terzi dell'incasso di tali crediti. È fatto salvo il diritto di trasferimento ulteriore tali crediti o di ri-trasferimento degli stessi alla banca.

**La banca ha il diritto di rendere accessibili in ogni momento le informazioni connesse a Sorpasso Business Easy a una parte terza all'interno del paese o all'estero e ad altre parti terze partecipanti nella cessione di diritti e crediti o di un ordine d'incasso, come agenzie di rating e società fiduciarie all'interno del paese o all'estero.**

Il cliente commerciale non può cedere i suoi diritti connessi a Sorpasso Business Easy a un terzo o a terzi.

## 6. Responsabilità

La banca declina ogni responsabilità, per quanto consentito dalla legge, eccetto nei casi e nella misura in cui la banca abbia violato il proprio consueto obbligo di diligenza commerciale. Tale esclusione di responsabilità vale in particolare per la mancata esecuzione di ordini di bonifico in connessione alla nuova definizione dell'importo di Sorpasso Business Easy o della disdetta del contratto.

In ogni caso è esclusa qualsiasi responsabilità della banca per danni causati in connessione a un blocco di Sorpasso Business Easy o alla mancata esecuzione ovvero al rifiuto di ordini di bonifico.

## 7. Luogo di adempimento e di esecuzione

Luogo di adempimento è il luogo indicato nell'indirizzo della banca. Nel caso in cui un cliente commerciale trasferisca la sua sede commerciale in un luogo diverso dalla Svizzera (circostanza che in genere implica la disdetta da parte della banca del contratto) a prescindere dal fatto che il Pacchetto Startup Easy o Business Easy sia esclusivamente destinato alla clientela commerciale in Svizzera, questo luogo di adempimento vale anche quale luogo di esecuzione (domicilio speciale ai sensi dell'art. 50, cpv. 2 della Legge federale sulla esecuzione e sul fallimento).

## 8. Divulgazione di informazioni, trasferimento di dati all'estero

Ai fini della verifica della solvibilità, della verifica della presente domanda e in relazione alle misure d'incasso, la banca ha il diritto di richiedere informazioni sul cliente commerciale

a terzi, in particolare a uffici di informazione sul credito, a offerenti di dati del registro di commercio, a uffici di esecuzione nonché ad altri organi (comprese banche e l'ufficio controllo abitanti in caso di ditte individuali e società di persone).

Per assicurare direttamente o indirettamente i rischi di credito associati a Sorpasso Business Easy, la banca ha la facoltà di rivelare in qualsiasi momento dati e informazioni collegati a Sorpasso Business Easy e alla valutazione del rischio di credito connessa, se queste informazioni e questi dati sono necessari per la stipulazione di operazioni di assicurazione del credito o di garanzia del credito.

La banca ha la facoltà di trasferire o cedere i suoi diritti in connessione a Sorpasso Business Easy a una società di assicurazioni, se previsto nella rispettiva polizza assicurativa per l'assicurazione del rischio e nella misura ivi prevista.

Le informazioni e i dati possono essere rivelati ai fini descritti in precedenza a parti terze all'interno del paese o all'estero, segnatamente a offerenti di garanzia del credito o assicurazione del credito, come banche, fornitori di servizi finanziari, assicuratori del credito, hedge fund o altri offerenti di protezione del credito. Nell'ottenere tale protezione è possibile che queste informazioni e questi dati vengano rivelati anche a altri partecipanti come agenzie di rating.

Il cliente commerciale prende atto e acconsente che la banca richieda elettronicamente le informazioni e che la banca non possa garantire quindi la riservatezza di comunicazioni o documenti che vengono trasmessi da una rete aperta come Internet. Esiste in particolare la possibilità che persone terze possano risalire a relazioni d'affari esistenti o in corso di allestimento. Anche se il mittente e il destinatario sono ubicati nello stesso paese, spesso la trasmissione dei dati tramite tali reti avviene senza alcun controllo attraverso altri paesi, inclusi quelli che non offrono lo stesso livello di protezione dei dati del proprio Paese di domicilio.

**Il cliente commerciale riconosce che, in connessione alla copertura del rischio o nell'ambito di cessioni/trasferimenti, i dati vengono passati a parti terze all'estero, e che quindi non sono protetti dal diritto svizzero compreso il segreto bancario svizzero, ma sono bensì sottoposti a regolamenti validi all'estero. Le leggi e le disposizioni estere non garantiscono necessariamente la stessa misura di riservatezza, segreto bancario o protezione dei dati garantiti dal diritto svizzero e possono prevedere l'ordine alle parti terze all'estero e/o alla banca di rivelare i dati completamente o in parte alle autorità o ad altri terzi.**